



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNI URED ZA REVIZIJU

KLASA: 041-01/24-03/4
URBROJ: 613-01-06-2-24-9
Zagreb, 15. srpnja 2024.

Izvješće o obavljenoj financijskoj reviziji

Nezavisna zastupnica
albanske, bošnjačke,
crnogorske, makedonske i
slovenske nacionalne
manjine u Hrvatskom
saboru Ermina Lekaj
Prljaskaj
za 2023.

SADRŽAJ

stranica

I.	MIŠLJENJE	1
II.	PODACI O ZASTUPNICI	3
	Djelokrug	3
	Sustav unutarnjih kontrola	3
	Planiranje	4
	Financijski izvještaji	5
III.	REVIZIJA ZA 2023.	10
	Ciljevi i područja revizije	10
	Kriteriji za izražavanje mišljenja	10
	Metode i postupci revizije	11
	Nalaz za 2023.	12
	Provedba naloga i preporuka	14

I. MIŠLJENJE

Na temelju odredaba članaka 19. i 21. Zakona o Državnom uredu za reviziju (Narodne novine 25/19), obavljena je financijska revizija nezavisne zastupnice albanske, bošnjačke, crnogorske, makedonske i slovenske nacionalne manjine u Hrvatskom saboru Ermine Lekaj Prljaskaj (dalje u tekstu: Zastupnica) za 2023.

Predmet revizije bili su godišnji financijski izvještaji, i to: Bilanca, Izvještaj o prihodima i rashodima, Bilješke uz Bilancu i Bilješke uz Izvještaj o prihodima i rashodima, Financijski plan, Program rada te Izvještaj o primljenim donacijama tijekom godine. Osim godišnjih financijskih izvještaja, predmet revizije bila je i usklađenost poslovanja Zastupnice sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima koji imaju značajan utjecaj na poslovanje. Revizijom usklađenosti poslovanja obuhvaćena su sljedeća područja: djelokrug, sustav unutarnjih kontrola, planiranje, prihodi, rashodi te imovina, obveze i vlastiti izvori.

Revizija je planirana i obavljena u cilju izražavanja mišljenja jesu li financijski izvještaji u svim značajnim odrednicama sastavljeni u skladu s primjenjivim okvirom financijskog izvještavanja, a poslovanje usklađeno sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima.

O financijskim izvještajima i usklađenosti poslovanja izražena su bezuvjetna mišljenja.

Revizija je obavljena na način i prema postupcima utvrđenim Okvirom profesionalnih načela, standarda i smjernica Međunarodne organizacije vrhovnih revizijskih institucija (INTOSAI) (Narodne novine 66/23) i Kodeksom profesionalne etike državnih revizora.

A) BEZUVJETNO MIŠLJENJE O FINACIJSKIM IZVJEŠTAJIMA

Prema mišljenju Državnog ureda za reviziju, financijski izvještaji Zastupnice za 2023. sastavljeni su u svim značajnim odrednicama u skladu s odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu te Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija.

Osnova za izražavanje bezuvjetnog mišljenja o financijskim izvještajima

Mišljenje o financijskim izvještajima izraženo je u skladu s ISSAI 200 Načelima financijske revizije i pripadajućim revizijskim standardima.

Za izražavanje mišljenja pribavljeni su dostatni i primjereni revizijski dokazi.

Provjerom financijskih izvještaja u odnosu na kriterije za izražavanje mišljenja nisu utvrđene značajnije nepravilnosti.

B) BEZUVJETNO MIŠLJENJE O USKLAĐENOSTI POSLOVANJA

Prema mišljenju Državnog ureda za reviziju, poslovanje Zastupnice za 2023. u svim značajnim odrednicama obavljano je u skladu sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima, navedenim u poglavlju III. REVIZIJA ZA 2023. pod naslovom Kriteriji za izražavanje mišljenja.

Osnova za izražavanje bezuvjetnog mišljenja o usklađenosti poslovanja

Mišljenje o usklađenosti poslovanja izraženo je u skladu s ISSAI 400 Načelima revizije usklađenosti i pripadajućim revizijskim standardima.

Za izražavanje mišljenja pribavljeni su dostatni i primjereni revizijski dokazi.

Provjerom usklađenosti poslovanja u odnosu na kriterije za izražavanje mišljenja nisu utvrđene značajnije nepravilnosti.

Obveze Zastupnice

Zastupnica je obvezna pripremiti, sastaviti i objaviti financijske izvještaje u skladu s primjenjivim okvirom financijskog izvještavanja, uspostaviti unutarnje kontrole u cilju sastavljanja financijskih izvještaja bez pogrešnog iskazivanja zbog prijevare ili pogreške te namjenski i svrhovito koristiti sredstva i voditi poslovanje usklađeno sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima.

Obveze Državnog ureda za reviziju

U skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI) cilj revizije je steći razumno uvjerenje jesu li financijski izvještaji kao cjelina sastavljeni bez značajno pogrešnog iskazivanja podataka zbog prijevare ili pogreške, provjeriti usklađenost poslovanja sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima te sastaviti izvješće o obavljenoj reviziji. Razumno uvjerenje je visoka razina uvjerenja, ali nije jamstvo da će revizija obavljena u skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI) uvijek otkriti značajno pogrešno iskazivanje kada ono postoji, jer se revizija obavlja na temelju uzorka.

Obavljanjem revizije, državni revizori procjenjuju rizike značajno pogrešnog iskazivanja podataka u financijskim izvještajima te rizike da se poslovanje ne vodi u skladu sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima. Na temelju procjene rizika određuju revizijski pristup i postupke te pribavljaju dostatne i primjerene revizijske dokaze koji osiguravaju osnovu za izražavanje mišljenja. Također, provjeravaju unutarnje kontrole značajne za pripremu, sastavljanje i objavu financijskih izvještaja te unutarnje kontrole koje osiguravaju usklađenost poslovanja.

Državni ured za reviziju izražava mišljenje o financijskim izvještajima i mišljenje o usklađenosti poslovanja sa zakonima, drugim propisima i unutarnjim aktima, navedenim u poglavlju III. REVIZIJA ZA 2023. pod naslovom Kriteriji za izražavanje mišljenja.

II. PODACI O ZASTUPNICI

Djelokrug

Odredbama članka 19. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina (Narodne novine 155/02, 47/10 – Odluka i Rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske, 80/10 i 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članaka 16. do 19. Zakona o izborima zastupnika u Hrvatski sabor (Narodne novine 116/99, 109/00 – vjerodostojno tumačenje, 53/03, 69/03 – pročišćeni tekst, 167/03 – Odluka o nedavanju vjerodostojnog tumačenja, 19/07, 20/09 – vjerodostojno tumačenje, 145/10, 93/11 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske, 120/11 – pročišćeni tekst, 19/15, 66/15 – pročišćeni tekst, 104/15 – Odluka i Rješenje Ustavnog suda Republike Hrvatske, 48/18 – Odluka o nedavanju vjerodostojnog tumačenja i 98/19), utvrđeno je pravo pripadnika nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj na zastupljenost u Hrvatskom saboru, na način da se nacionalnim manjinama koje u stanovništvu Republike Hrvatske sudjeluju s više od 1,5 % stanovnika jamči najmanje jedno, a najviše tri zastupnička mjesta pripadnika te nacionalne manjine u Hrvatskom saboru. Pripadnici albanske, bošnjačke, crnogorske, makedonske i slovenske nacionalne manjine zajedno biraju jednog zastupnika.

Zastupnica je bila nezavisna zastupnica albanske, bošnjačke, crnogorske, makedonske i slovenske nacionalne manjine, izabrana kao kandidatkinja Unije Albanaca u Republici Hrvatskoj u XII. izbornoj jedinici, koja čini cjelokupno područje Republike Hrvatske u kojoj autohtone nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj biraju zastupnike u Hrvatski sabor.

Bila je nezavisna zastupnica albanske, bošnjačke, crnogorske, makedonske i slovenske nacionalne manjine 10. saziva Hrvatskog sabora sa zastupničkim mandatom od 22. srpnja 2020. do 16. svibnja 2024. Obnašala je dužnost predsjednice Kluba zastupnika Hrvatske narodne stranke – liberalnih demokrata i nezavisnih zastupnika te članice Kluba zastupnika nacionalnih manjina, kao i Odbora za unutarnju politiku i nacionalnu sigurnost, Odbora za ljudska prava i prava nacionalnih manjina, Odbora za pravosuđe te Državnoodvjetničkog vijeća iz reda zastupnika.

U ožujku 2024. donesena je Odluka o raspuštanju Hrvatskoga sabora (Narodne novine 31/24) s 14. ožujkom 2024., a izbori za zastupnike u Hrvatski sabor održani su 16. i 17. travnja 2024. u skladu s Odlukom o raspisivanju izbora za zastupnike u Hrvatski sabor (Narodne novine 32/24). Konačne rezultate izbora zastupnika u Hrvatski sabor u XII. izbornoj jedinici u kojoj se birao zastupnik albanske, bošnjačke, crnogorske, makedonske i slovenske nacionalne manjine utvrdilo je i objavilo Državno izborno povjerenstvo 29. travnja 2024. (Narodne novine 50/24) te Zastupnica (kao kandidatkinja Unije Albanaca u Republici Hrvatskoj) nije ponovo izabrana.

Sustav unutarnjih kontrola

Prema odredbama članka 3. Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija (Narodne novine 121/14 i 114/22), financijsko upravljanje i kontrole su sustav unutarnjih kontrola kojim se osigurava, upravljajući rizicima, razumna sigurnost da će se u ostvarivanju ciljeva neprofitne organizacije sredstva koristiti namjenski, etično, ekonomično, djelotvorno i učinkovito.

Poslovanje Zastupnice temelji se na načelu dobrog financijskog upravljanja i kontrola te načelu javnosti i transparentnosti. Računovodstveni poslovi povjereni su na temelju ugovora knjigovodstvenom servisu.

Vanjsku komunikaciju Zastupnica provodi putem službenih mrežnih stranica te Twitter, Facebook i Instagram profila, kojima redovito informira javnost o svojem radu i objavljuje, između ostalog, izvješća o svojem poslovanju, programske dokumente, videozapise nastupa u Hrvatskom saboru tijekom mandata te snimke s obilježavanja raznih praznika i događanja istaknutih u vezi s njezinim djelovanjem i nacionalnim manjinama koje zastupa. Na mrežnim stranicama Zastupnice objavljeni su i dokumenti te informacije o njezinu političkom djelovanju (između ostalog, biografija, Prijedlog operativnog programa 2020. – 2024., program rada i informacije o nacionalnim manjinama koje zastupa).

Planiranje

Zastupnica je izradila Program rada za mandatno razdoblje 2020. – 2024., Program rada i Financijski plan za 2023. te dvije izmjene i dopune Programa rada i Financijskog plana za 2023.

Financijskim planom za 2023. planirani su prihodi u iznosu od 58.853,30 eura i rashodi u iznosu od 58.642,00 eura. Drugim izmjenama i dopunama Financijskog plana za 2023. planirani su ukupni prihodi u iznosu od 58.754,00 eura te rashodi u iznosu od 54.587,00 eura. Također je planiran i manjak prihoda u iznosu od 2.785,00 eura, kao planirani rezultat poslovanja za koji se očekuje da će biti ostvaren na 31. prosinca godine koja prethodi godini za koju se financijski plan donosi (sastoji se od manjka/viška iz prethodnih godina i očekivanog manjka/viška za godinu koja prethodi godini za koju se financijski plan donosi). Planirani prihodi odnose se na prihode iz državnog proračuna (za redovito godišnje financiranje u 2023.) u iznosu od 58.753,50 eura i druge prihode (od financijske imovine) u iznosu od 0,50 eura. Planirani rashodi odnose se na materijalne rashode u iznosu od 24.215,00 eura (službena putovanja osobama izvan radnog odnosa u iznosu od 8.206,00 eura, rashodi za usluge u iznosu od 7.114,00 eura i drugi nespomenuti materijalni rashodi u iznosu od 8.895,00 eura), rashode za zaposlene u iznosu od 19.424,00 eura, rashode za donacije (pomoći) u iznosu od 10.518,00 eura, rashode amortizacije u iznosu od 370,00 eura te financijske rashode u iznosu od 60,00 eura.

Program rada za 2023. i njegove izmjene i dopune sadrže glavne aktivnosti koje Zastupnica planira obaviti u 2023., a odnose se na: suradnju s udrugama i zajednicama nacionalnih manjina koje zastupa u Hrvatskom saboru (Unija Albanaca u Republici Hrvatskoj, Zajednica Albanaca Grada Zagreba i Zagrebačke županije, AKD „Shkendija“, Udruga Bošnjaka branitelja u Domovinskom ratu, Makedonsko kulturno društvo „Ilinden“ Rijeka, Forum albanskih intelektualaca, Zajednica Albanaca Grada Bjelovara, Savez Crnogoraca i druge udruge koje su registrirane u Republici Hrvatskoj); zalaganje za osiguravanje proporcionalne zastupljenosti pripadnika nacionalnih manjina u tijelima državne i lokalne vlasti (stručno osposobljavanje s mogućnošću zaposlenja, stipendiranje stručnog osposobljavanja, volonterski rad); poticanje infrastrukture i podupiranje projekata koji jamče širenje kulturne autonomije pripadnika nacionalnih manjina (luka Zadar – Drač (Durrës), uspostava katedre za albanologiju na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu i otvaranje lektorata na hrvatskom jeziku na Sveučilištu u Prištini, otvaranje katedre Albanska povijest na Hrvatskim studijima, suradnja s veleposlanstvima Republike Albanije i Republike Kosovo u Republici Hrvatskoj u koordinaciji između zemalja i suradnja u projektima kojima se promiče tradicija i kultura albanskog naroda, izgradnja Pastoralnog centra Sveta Tereza iz Kalkute, dopunska nastava na jezicima nacionalnih manjina koje zastupa, Koordinacijsko vijeće za provedbu programa albanske nacionalne manjine, suradnja Sveučilišta u Rijeci sa Sveučilištem u Kosovu i otvaranje novih studijskih programa na sveučilištima u obje zemlje).

Nadalje, organiziranje manifestacija čiji je cilj bolja integracija nacionalnih manjina u društvo i regiju u kojoj obitavaju (Tjedan Kosova u Republici Hrvatskoj u suradnji s Unijom Albanaca u Republici Hrvatskoj i zajednicama koje su dio Unije Albanaca u Republici Hrvatskoj, tribine udruga i vijeća nacionalnih manjina, održavanje koncerata na autohtonom jeziku nacionalnih manjina u suradnji s udrugama i zajednicama nacionalnih manjina, Studijsko putovanje albanske mladeži u Međugorje, Gospodarski Forum u Republici Kosovo, Konferencija u Opatiji, Studijsko putovanje u Jeruzalem, 110. godišnjica neovisnosti Albanije); djelovanje unutar odbora u Hrvatskome saboru za ravnopravnije i pravednije poštovanje prava nacionalnih manjina zajamčenih Ustavom Republike Hrvatske (Narodne novine 56/90, 135/97, 8/98 – pročišćeni tekst, 113/00, 124/00 – pročišćeni tekst, 28/01, 41/01 – pročišćeni tekst, 55/01 – ispravak, 76/10, 85/10 – pročišćeni tekst, 147/13 i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina; obilasci udruga, zajednica, vijeća, birača te praćenje i pomoć u organizaciji njihovih aktivnosti (manifestacija i programa), sudjelovanje na sastancima i radionicama od interesa za nacionalne manjine koje Zastupnica zastupa; praćenje politike i zastupljenosti nacionalnih manjina u medijima i javnim servisima; usklađivanje općih akata županija, gradova i općina s člankom 31. Ustavnog zakona, kojim se reguliraju postupci ostvarivanja prava i sloboda nacionalnih manjina te Zakonom o strancima (Narodne novine 133/20, 114/22 i 151/22); otvaranje zajednica i udruga nacionalnih manjina po županijama i gradovima te otocima; suradnju sa županijama i gradovima u ostvarivanju prava, promicanju kulturne autonomije i integriranosti pripadnika nacionalnih manjina; praćenje aktivnosti oko provođenja dopunske nastave na jezicima nacionalnih manjina na svim razinama i oblicima, kao i stipendiranje učenika i studenata; promicanje oblika i upoznavanje kulture i običaja Albanaca, Bošnjaka, Crnogoraca, Makedonaca i Slovenaca te financijsko podupiranje takvih aktivnosti (dopunska nastava u školama, folklorni sadržaji nacionalnih manjina, izložbe umjetnika nacionalnih manjina, studijska putovanja u suradnji sa zajednicama i udrugama nacionalnih manjina, promoviranje knjiga na jeziku nacionalnih manjina, kao i njihovo prevođenje na hrvatski jezik); obilasci udruga, zajednica, vijeća birača te praćenje i pomoć u organizaciji njihovih aktivnosti, sudjelovanje na sastancima i radionicama od interesa za manjine koje Zastupnica zastupa; podržavanje interesa mladih za školovanje i zapošljavanje (stipendije za školovanje, stručno osposobljavanje s mogućnošću zaposlenja, praksa u Uredu Zastupnice); informiranje pripadnika nacionalnih manjina koje Zastupnica zastupa o EU fondovima; održavanje seminara, radionica, okruglih stolova u cilju smanjenja aktualne problematike na lokalnoj, regionalnoj i državnoj razini; održavanje društvenih stranica (mrežna stranica, Facebook, Instagram) na kojima nacionalne manjine mogu stupiti u kontakt sa Zastupnicom. U godišnjem programu rada uz opis aktivnosti navedena su planirana potrebna sredstva za svaku aktivnost prema vrsti rashoda (usklađena su s drugim izmjenama i dopunama Financijskog plana).

Financijski izvještaji

Zastupnica vodi poslovne knjige i sastavlja financijske izvještaje prema odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu (Narodne novine 29/19 i 98/19) te propisima o računovodstvu za neprofitne organizacije.

Za 2023. sastavljeni su sljedeći financijski izvještaji: Izvještaj o prihodima i rashodima, Bilanca te Bilješke uz financijske izvještaje.

Financijski izvještaji za 2023., Program rada za mandatno razdoblje 2020. – 2024., Program rada za 2023. te njegove izmjene i dopune, Financijski plan za 2023. te njegove izmjene i dopune, Izvješće o primljenim donacijama tijekom 2023. te Ispis otvorenih stavki na dan 31. prosinca 2023. i drugo (odluka inventurne komisije, bruto bilanca, registar i kartice osnovnih sredstava) u propisanom roku dostavljeni su Državnom uredu za reviziju i Državnom izbornom povjerenstvu unosom u informacijski sustav za nadzor financiranja te su objavljeni na mrežnim stranicama Državnog izbornog povjerenstva.

Državnom uredu za reviziju su (u papirnatom obliku) također dostavljene i dodatne Bilješke uz financijske izvještaje (koje sadrže dopunu podataka uz Izvještaj o prihodima i rashodima te uz Bilancu).

a) Izvještaj o prihodima i rashodima

Prema podacima iz Izvještaja o prihodima i rashodima za 2023., ukupni prihodi ostvareni su u iznosu od 58.753,44 eura, što je 7.318,98 eura ili 14,2 % više u odnosu na prethodnu godinu. Ostvareni ukupni prihodi su u okviru planiranih.

U tablici broj 1 daju se podaci o ostvarenim prihodima.

Tablica broj 1

Ostvareni prihodi

u eurima

Redni broj	Prihodi	Ostvareno za 2022.	Ostvareno za 2023.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Prihodi iz državnog proračuna	51.433,39	58.752,82	114,2
2.	Drugi prihodi	1,07	0,62	57,9
	Ukupni prihodi	51.434,46	58.753,44	114,2

Prihodi iz državnog proračuna ostvareni u iznosu od 58.752,82 eura odnose se na prihode za redovito godišnje financiranje Zastupnice koji su ostvareni na temelju odredbi Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu i odluka o raspoređivanju sredstava za rad političkih stranaka i nezavisnih zastupnika (Narodne novine 146/22, 37/23 i 73/23), koje je donio Odbor za Ustav, Poslovnik i politički sustav Hrvatskoga sabora u prosincu 2022. te ožujku i srpnju 2023. U skladu s navedenim odlukama, Zastupnici su za rad raspoređena sredstva u iznosu od 58.752,82 eura te su doznačavana tromjesečno na poseban račun za redovito godišnje financiranje.

Prema podacima iz Izvještaja o prihodima i rashodima za 2023., ukupni rashodi ostvareni su u iznosu od 54.584,22 eura, što je 688,90 eura ili 1,3 % više u odnosu na prethodnu godinu. Ostvareni ukupni rashodi su u okviru planiranih.

U tablici broj 2 daju se podaci o ostvarenim rashodima.

Tablica broj 2

Ostvareni rashodi

u eurima

Redni broj	Rashodi	Ostvareno za 2022.	Ostvareno za 2023.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Rashodi za zaposlene	17.395,02	19.424,17	111,7
2.	Materijalni rashodi	25.218,39	22.984,22	91,1
2.1.	Drugi materijalni rashodi	25.218,39	22.984,22	91,1
3.	Rashodi amortizacije	575,67	369,70	64,2
4.	Financijski rashodi	63,65	59,46	93,4
5.	Rashodi za donacije (pomoći)	10.642,59	11.746,67	110,4
	Ukupni rashodi	53.895,32	54.584,22	101,3
	Ukupni prihodi (veza Tablica broj 1)	51.434,46	58.753,44	114,2
	Višak prihoda	0,00	4.169,22	-
	Manjak prihoda	2.460,86	0,00	-

U odnosu na prethodnu godinu, vrijednosno značajnije su povećani rashodi za zaposlene za 2.029,15 eura ili 11,7 % (povećanje minimalne plaće zaposlenicama), a smanjeni drugi materijalni rashodi za 2.234,17 eura ili 8,9 % (smanjenje naknada troškova službenih putovanja).

– Rashodi za zaposlene

Rashodi za zaposlene ostvareni su u iznosu od 19.424,17 eura, što je 35,6 % ukupno ostvarenih rashoda. Odnose se na rashode za brutoplaće za redovan rad tri zaposlene osobe u iznosu od 16.108,30 eura, doprinose na plaće u iznosu od 2.657,87 eura i druge rashode za zaposlene (božićnica) u iznosu od 658,00 eura. Plaće su obračunavane na temelju zaključenih ugovora o radu u skladu s propisima koji uređuju obračun i isplatu plaća.

– Materijalni rashodi

Materijalni rashodi ostvareni su u iznosu od 22.984,22 eura, što je 42,1 % ukupno ostvarenih rashoda. Odnose se na naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa u iznosu od 8.205,54 eura, rashode za reprezentaciju (između ostalog, ugostiteljske usluge, odnosno konzumaciju jela i pića pri radnim posjetima i sastancima s delegacijama nacionalnih manjina) u iznosu od 7.664,81 euro, zakupnine i najamnine (zakup poslovnog prostora za Ured Zastupnice) u iznosu od 3.504,34 eura, usluge telefona, pošte i prijevoza u iznosu od 2.102,11 eura, komunalne usluge u iznosu od 512,02 eura te druge nespomenute materijalne rashode u iznosu od 995,40 eura.

Naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa ostvarene u iznosu od 8.205,54 eura odnose se na naknade za korištenje privatnog automobila Zastupnice u službene svrhe u iznosu od 4.386,00 eura, naknade za smještaj na službenim putovanjima u iznosu od 1.965,80 eura, naknade za avionske karte u iznosu od 201,46 eura te naknade ostalih troškova (troškovi parkiranja i cestarine prema putnim naložima) u iznosu od 1.652,28 eura.

– Rashodi amortizacije

Rashodi amortizacije ostvareni su u iznosu od 369,70 eura, što je 0,7 % ukupno ostvarenih rashoda, a odnose se na amortizaciju obračunanu na proizvedenu dugotrajnu imovinu u skladu s odredbama Pravilnika o neprofitnom računovodstvu i računskom planu (Narodne novine 1/15, 25/17, 96/18, 103/18 – ispravak i 134/22).

– Rashodi za donacije (pomoći)

Rashodi za donacije (pomoći) ostvareni su u iznosu od 11.746,67 eura, što je 21,5 % ukupno ostvarenih rashoda. Odnose se na 14 donacija (pomoći) danih u novcu u iznosu od 10.217,67 eura te dvije donacije u naravi (između ostalog, prijenosno računalo) u iznosu od 1.529,00 eura, koje su ostvarene prema Programu rada za 2023. Donacije (pomoći) u novcu dane su u pojedinačnim iznosima od 100,00 eura do 2.500,00 eura. Vrijednosno najznačajnije donacije (pomoći) dane su za troškove hodočašća povodom Majčinog dana i ljetnog kampa za albansku djecu koja pohađaju vjeronauk te publikaciju knjige i izložbe. Uz dane donacije (pomoći) priloženi su pisani zahtjevi iz kojih je vidljivo za koje se namjene planiraju utrošiti sredstva te izjave o utrošenim sredstvima.

– Višak/manjak prihoda

Višak prihoda za 2023. iznosi 4.169,22 eura. Preneseni manjak prihoda iz prethodnog razdoblja iznosi 6.941,22 eura te manjak prihoda za pokriće u sljedećem razdoblju iznosi 2.772,00 eura.

b) Bilanca

Prema podacima iz Bilance na dan 31. prosinca 2023., ukupna vrijednost imovine te obveza i vlastitih izvora iskazana je u iznosu od 4.707,46 eura.

U tablici broj 3 daju se podaci o vrijednosti imovine te obveza i vlastitih izvora početkom i koncem 2023.

Tablica broj 3

Vrijednost imovine te obveza i vlastitih izvora

u eurima

Redni broj	Opis	1. siječnja 2023.	31. prosinca 2023.	Indeks (3/2)
	1	2	3	4
1.	Nefinancijska imovina	718,34	348,64	48,5
1.1.	Proizvedena dugotrajna imovina	718,34	348,64	48,5
2.	Financijska imovina	2.108,81	4.358,82	206,7
2.1.	Novac u banci i blagajni	2.108,81	4.358,82	206,7
	Ukupno imovina	2.827,15	4.707,46	166,5
3.	Obveze	9.768,37	7.479,46	76,6
3.1.	Obveze za rashode	9.768,37	7.479,46	76,6
4.	Vlastiti izvori	-6.941,22	-2.772,00	39,9
	Ukupno obveze i vlastiti izvori	2.827,15	4.707,46	166,5

Vrijednost nefinancijske imovine koncem 2023. odnosi se na uredsku opremu i namještaj nabavne vrijednosti u iznosu od 6.225,85 eura, komunikacijsku opremu u iznosu od 1.387,22 eura te ispravak vrijednosti u iznosu od 7.264,43 eura. U odnosu na prethodnu godinu, financijska imovina povećana je za 2.250,01 euro ili 106,7 % zbog povećanja novca u poslovnoj banci, dok je nefinancijska imovina smanjena za 369,70 eura, odnosno za 51,5 % zbog ispravka vrijednosti utvrđenog obračunom amortizacije.

Financijska imovina u iznosu od 4.358,82 eura odnosi se na novac na računu poslovne banke (poseban račun za redovito godišnje financiranje Zastupnice) u iznosu od 4.280,49 eura te novac u blagajni u iznosu od 78,33 eura.

Obveze (za rashode) u iznosu od 7.479,46 eura odnose se na obveze za naknade zaposlenima u iznosu od 4.905,60 eura, obveze za zaposlene (plaće za prosinac 2023.) u iznosu od 1.232,85 eura, obveze za naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa u iznosu od 764,90 eura te obveze prema dobavljačima u iznosu od 576,11 eura. Ukupno iskazane obveze na 31. prosinca 2023. dospjele su u cijelosti. Do konca svibnja 2024. podmirene su obveze u iznosu od 4.529,76 eura ili 60,6 % ukupno iskazanih obveza.

Vlastiti izvori iskazani u negativnom iznosu od 2.772,00 eura odnose se na manjak prihoda za pokriće u sljedećem razdoblju.

III. REVIZIJA ZA 2023.

Postupci revizije provedeni su od 8. travnja do 15. srpnja 2024.

Ciljevi i područja revizije

U skladu s Međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI) i odredbama Zakona o Državnom uredu za reviziju, određeni su ciljevi financijske revizije.

Ciljevi revizije bili su:

- provjeriti istinitost i vjerodostojnost financijskih izvještaja
- provjeriti primjenu zakona i drugih propisa u vezi s financijsko-računovodstvenim poslovanjem
- provjeriti pravilnost stjecanja prihoda
- provjeriti pravilnost ostvarenja rashoda, odnosno provjeriti jesu li financijska sredstva korištena isključivo za ostvarenje ciljeva utvrđenih godišnjim programom rada i u skladu s financijskim planom nezavisne zastupnice
- provjeriti provedbu naloga i preporuka iz prošle revizije
- provjeriti pravilnost izvršenja drugih transakcija.

Područja revizije određena su na temelju procjene rizika pojave nepravilnosti zbog prijave ili pogreške. Radi procjene rizika, provjerene su unutarnje kontrole značajne za pripremu, sastavljanje i objavu financijskih izvještaja.

Kriteriji za izražavanje mišljenja

Kriteriji za izražavanje mišljenja o financijskim izvještajima su:

1. Zakon o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu
2. Zakon o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija
3. Pravilnik o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i Registru neprofitnih organizacija (Narodne novine 31/15, 67/17, 115/18 i 21/21)
4. Pravilnik o neprofitnom računovodstvu i računskom planu.

Kriteriji za izražavanje mišljenja o usklađenosti poslovanja su:

1. Zakon o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu
2. Zakon o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija
3. Pravilnik o neprofitnom računovodstvu i računskom planu
4. Pravilnik o sustavu financijskog upravljanja i kontrola te izradi i izvršavanju financijskih planova neprofitnih organizacija (Narodne novine 119/15 i 134/22)
5. Pravilnik o načinu vođenja evidencija, izdavanja potvrda te unosa izvješća o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu u informacijski sustav za nadzor financiranja (Narodne novine 71/19)
6. Program rada za mandatno razdoblje 2020. – 2024.
7. Program rada za 2023. te njegove izmjene i dopune
8. Financijski plan za 2023. te njegove izmjene i dopune.

Metode i postupci revizije

Za potrebe prikupljanja revizijskih dokaza, proučena je i analizirana pravna regulativa te dokumentacija i informacije o poslovanju Zastupnice. Ocijenjeno je funkcioniranje sustava unutarnjih kontrola radi određivanja revizijskog pristupa. Podaci iskazani u financijskim izvještajima uspoređeni su s podacima iz prethodnog razdoblja i s podacima iz plana, u cilju utvrđivanja područja rizika. Također, pri utvrđivanju područja rizika, korištene su objave u elektroničkim medijima, tisku te na mrežnim stranicama. Provjerene su poslovne knjige i knjigovodstvene isprave koje služe kao dokaz o nastalim poslovnim događajima. Provjerena je dosljednost primjene zakona, drugih propisa i unutarnjih akata. Za izračun i analizu značajnih pokazatelja, omjera i trendova, primijenjeni su odgovarajući analitički postupci. Provjerena je dokumentacija u vezi s područjima revizije: djelokrug, sustav unutarnjih kontrola, planiranje, računovodstveno poslovanje, financijski izvještaji, prihodi, rashodi te imovina, obveze i vlastiti izvori (između ostalog, obavljena je detaljna provjera ulaznih računa, dokumentacije u vezi s prihodima i rashodima te izvoda poslovne banke o poslovanju putem posebnog računa za redovito godišnje financiranje Zastupnice). Obavljeni su razgovori s osobom zaduženom za vođenje administrativnih i financijskih poslova. Provjerena je provedba naloga iz prošle revizije koja je obavljena za 2022.

Nalaz za 2023.

Revizijom su obuhvaćena sljedeća područja: djelokrug, sustav unutarnjih kontrola, planiranje, računovodstveno poslovanje, financijski izvještaji, prihodi, rashodi te imovina, obveze i vlastiti izvori.

Obavljenom revizijom za 2023. utvrđene su nepravilnosti koje se odnose na računovodstveno poslovanje i financijske izvještaje.

1. Računovodstveno poslovanje i financijski izvještaji

1.1. Zastupnica je obvezna voditi poslovne knjige i sastavljati financijske izvještaje prema odredbama Zakona o financiranju političkih aktivnosti, izborne promidžbe i referendumu te propisima o računovodstvu za neprofitne organizacije.

Knjigovodstvene isprave (95 ulaznih računa u ukupnom iznosu od 13.184,44 eura) na temelju kojih su poslovni događaji evidentirani u poslovnim knjigama te koje nedvojbeno pokazuju poslovnu promjenu nisu prethodno ovjerene potpisom Zastupnice. Nadalje, dio rashoda za reprezentaciju (19 ulaznih računa) u iznosu od 4.273,75 eura ne sadrži svrhu ugošćivanja ni podatke o korisnicima usluga reprezentacija. Također, trošak smještaja za dva službena putovanja u iznosu od 932,00 eura ostvaren je na temelju ulaznih računa, bez ispostavljenih putnih naloga.

Prema odredbama članka 17., stavaka 1. – 4. Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija, knjiženje i evidentiranje poslovnih događaja u poslovnim knjigama temelji se na vjerodostojnim, istinitim, urednim i prethodno kontroliranim knjigovodstvenim ispravama. Knjigovodstvena isprava jest pisani dokument ili elektronički zapis o nastalom poslovnom događaju. Vjerodostojna je ona knjigovodstvena isprava koja potpuno i istinito odražava nastali poslovni događaj. Knjigovodstvena isprava je uredna kada se iz nje nedvosmisleno može utvrditi mjesto i vrijeme njezina sastavljanja i njezin materijalni sadržaj, što znači narav, vrijednost i vrijeme nastanka poslovnog događaja povodom kojeg je sastavljena.

Nadalje, odredbama članaka 8. i 21. Pravilnika o porezu na dohodak (Narodne novine 10/17, 128/17, 106/18, 1/19, 80/19, 1/20, 74/20, 1/21, 102/22, 112/22, 156/22, 1/23, 3/23 – ispravak, 56/23 i 143/23), propisano je, između ostalog, da se izdaci za službena putovanja (dnevnice, naknade prijevoznih troškova, naknade korištenja privatnog automobila u službene svrhe, troškovi noćenja i drugo) obračunavaju na temelju urednog i vjerodostojnog putnog naloga i priloženih isprava kojima se dokazuju izdaci i drugi podaci navedeni na putnom nalogu; primicima od nesamostalnog rada u naravi smatraju se primici ostvareni u dobrima i uslugama bez naknade ili uz djelomičnu naknadu, te raznim darovima i ugošćenjima; ugošćenjima u smislu navedenog Pravilnika ne smatraju se ugošćenja predstavnika poslovnih partnera ako se na dokumentaciji o tim izdacima navede naziv poduzetnika čiji su predstavnici ugošćeni.

Državni ured za reviziju nalaže poslovne događaje evidentirati u poslovnim knjigama na temelju knjigovodstvenih isprava koje su prethodno kontrolirane, iz kojih će biti razvidni razlozi ugošćivanja te korisnici usluga reprezentacije, kao i obračunavati i isplaćivati troškove službenih putovanja na temelju naloga za službeno putovanje koji sadrži sve propisane podatke, u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija te Pravilnika o porezu na dohodak.

U Izvještaju o prihodima i rashodima za 2023. u stupcu Ostvareno u prethodnom razdoblju nije iskazan manjak prihoda – preneseni u iznosu od 6.941,22 eura (koji je točno evidentiran u poslovnim knjigama), kao ni dodatni podaci koji se odnose na stanje novčanih sredstava početkom godine, ukupne priljeve i odljeve s novčanih računa i blagajni, stanje novčanih sredstava krajem godine te prosječan broj radnika na osnovi stanja krajem izvještajnog razdoblja (iako su navedeni u Bilješkama uz Izvještaj o prihodima i rashodima te Bilješkama uz Bilancu). Nadalje, dodatni podaci u stupcu Ostvareno u izvještajnom razdoblju koji se odnose na stanje novčanih sredstava početkom godine, ukupne priljeve i odljeve s novčanih računa i blagajni te stanje novčanih sredstava krajem godine iskazani su bez sredstava u blagajni (manje za 78,33 eura).

Prema odredbi članka 28., stavka 3. Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija, financijski izvještaji moraju pružiti objektivnu i realnu sliku financijskog položaja i poslovanja neprofitne organizacije. Oblik i sadržaj financijskih izvještaja, između ostalog, propisani su Pravilnikom o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i Registru neprofitnih organizacija.

Državni ured za reviziju nalaže u financijskim izvještajima iskazati točne podatke u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija te Pravilnika o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i Registru neprofitnih organizacija.

Zastupnica u cijelosti prihvaća Nacrt izvješća o obavljenoj reviziji.

Provedba naloga i preporuka

- 1.1. Državni ured za reviziju obavio je financijsku reviziju Zastupnice za 2022., o čemu je sastavljeno Izvješće. O financijskim izvještajima izraženo je uvjetno mišljenje, a o usklađenosti poslovanja bezuvjetno mišljenje. Revizijom za 2023. provjereno je je li Zastupnica postupila prema nalogima danim u prošloj reviziji, u skladu s Planom provedbe naloga i preporuka.

U tablici u nastavku navode se nalozi (N) iz prošle revizije i njihov status.

Tablica broj 4

Provedba naloga i preporuka iz prošle revizije

Redni broj	Naziv područja ili potpodručja	Godina prošle revizije	N ili P	Opis naloga ili preporuke	Rok prema Planu provedbe naloga i preporuka	Status
	1	2	3	4	5	6
1.	Računovodstveno poslovanje i financijski izvještaji	2022.	N	Točno evidentirati podatke o ispravku vrijednosti imovine u analitičkoj evidenciji osnovnih sredstava te ih uskladiti s podacima u glavnoj knjizi u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija.	31. prosinca 2023.	provedeno
2.		2022.	N	Poslovni događaj evidentirati u poslovnim knjigama i iskazati u financijskim izvještajima na računima propisanim računskim planom u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija te Pravilnika o neprofitnom računovodstvu i računskom planu.	29. veljače 2024.	provedeno
3.		2022.	N	U financijskim izvještajima iskazati točne podatke u skladu s odredbama Zakona o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija te Pravilnika o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i Registru neprofitnih organizacija.	29. veljače 2024.	nije provedeno
4.		2022.	N	U Bilješkama uz Izvještaj o prihodima i rashodima navesti razloge zbog kojih je došlo do većih odstupanja u odnosu na ostvarenje prethodne godine u skladu s odredbama Pravilnika o izvještavanju u neprofitnom računovodstvu i Registru neprofitnih organizacija.	29. veljače 2024.	provedeno

Zastupnica je i nadalje u obvezi postupati prema nalogu Državnog ureda za reviziju, koji nije proveden.

- 1.2. *Zastupnica je suglasna sa statusom naloga iz prošle revizije.*